



Healthbox® II KitchenTimer

Gebruikers-handleiding

Manuel d'instruction pour l'utilisateur

Proficiat met uw aankoop van de KitchenTimer voor het Healthbox® II ventilatiesysteem!

Inhoudstabel

1 • Professioneel product

De KitchenTimer stelt de gebruiker in staat om de kookklep of een motorloze dampkap aan te sturen. Op die manier kan het ventilatiesysteem zijn maximum capaciteit benutten voor de afvoer in de keuken, terwijl de luchtstroom in de andere ruimtes op een minimumstand behouden blijft.

2 • Onderdelen

In de doos vindt u de KitchenTimer, voorzien van voedingsunit.

Een sticker met het garantienummer van uw toestel vindt u terug achteraan de handleiding. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed en geef ze door aan wie het toestel eventueel na u gebruikt.

3 • Verpakking en bescherming van het milieu

De nodige voorzichtigheid moet in acht genomen worden tijdens het transporteren en uitpakken van het apparaat.
Vermijd hevige schokken tijdens transport en behandeling.
Controleer het apparaat, eventuele losse onderdelen en accessoires op eventuele transportschade.

Draag er zorg voor dat het verpakkingsmateriaal na het uitpakken op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Door de verpakking weer in kringloop te brengen, wordt er grondstof gespaard en verkleint de afvalberg.



Wegwerpen van het apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig zijn.
Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval.
Kies er voor om het op een milieuvriendelijke manier af te voeren.



4 • Veiligheidsvoorschriften

Het toestel in deze verpakking voldoet aan de voorgeschreven CE-veiligheidsvoorschriften.



RENSON® Ventilation nv
IZ 2 Vijverdam
Maalbeekstraat 10
B-8790 Waregem

- Blootstelling aan radiogolven.
  De KitchenTimer bevat een radiozender.
  Als de KitchenTimer is ingeschakeld, verstuurt deze radiogolven via de antenne.
- Plaats de KitchenTimer niet in ruimtes waar de volgende zaken aanwezig zijn of zich kunnen voordoen:
  · Overdadig vettige atmosfeer
  · Corrosieve of ontvlambare gassen, vloeistoffen of dampen
  · Kamertemperaturen boven 40°C of lager dan -5°C
  · Relatieve vochtigheid hoger dan 90%
  · Plaatsen waar het mogelijk onderworpen kan zijn aan waterstralen.
    Dompel de display ook nooit onder water.
- Neem bij de **installatie** van de KitchenTimer steeds onderstaande veiligheidsvoorschriften in acht.
  Bij het niet opvolgen van deze veiligheidsvoorschriften, waarschuwingen, opmerkingen en instructies kan dit leiden tot schade aan het apparaat of tot persoonlijk letsel.
  Hiervoor kan RENSON® NV niet verantwoordelijk gesteld worden.
  . Zorg ervoor dat de elektrische voeding overeenstemt met 230V, 1 fase, 50Hz.
  . Alle bekabeling dient uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd persoon.
  . De installatie dient uitgevoerd te worden in overeenstemming met de algemene en plaatselijk geldende bouw-, veiligheids- en installatievoorschriften.
  . Het apparaat moet aanrakingsveilig gemonteerd worden. Dit houdt o.a. in dat onder normale bedrijfsomstandigheden niemand bij spanningsvoerende delen kan komen.

5 • Montage en aansluiting

Dit toestel is bedoeld voor gebruik binnenshuis, in huishoudelijke omgeving.
Gebruik het toestel alleen voor toepassingen waarvoor het apparaat ontworpen is, zoals in de handleiding vermeld. Gebruik voor andere doeleinden en/of aanpassingen aan de Kitchen-Timer zijn niet toegestaan. NV RENSON® Ventilation is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door foutieve bediening of een ander gebruik dan wat hier wordt vermeld.

Plaats de KitchenTimer in een storingsvrije omgeving, zodat het RF-signaal goed kan uitgestuurd worden.

De KitchenTimer kan enkel gebruikt worden in combinatie met de RENSON® TouchDisplay.

Alvorens de KitchenTimer opgesteld en aangesloten wordt:
- Zorg voor de juiste instelling (via DIPswitches) van het drukniveau op de KOOKklep of dampkapverdeeldoos, afhankelijk van de gekozen configuratie.*
- Wordt geadviseerd om eerst de link-procedure uit te voeren met de TouchDisplay (zie 6.1 *"Linken KitchenTimer met de TouchDisplay"*).

Plaats de KitchenTimer bij voorkeur in de keuken in het bereik van het fornuis, buiten de korte nabijheid van vocht en vuil die het koken met zich meebrengt.

* Zie handleiding RENSON® Healthbox® II

Kabelaansluiting

Achteraanzicht

1

G-0031770
>PC+ASA<

Min. 2 x 0,75 mm²

I_{max} = 1 AAC

L N

50Hz
230V AC ±10%
Netvoeding

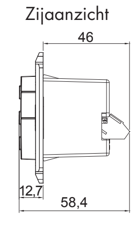


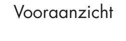
De installatie en elektrische aansluiting van de verschillende componenten mag enkel gebeuren door bevoegd personeel overeenkomstig de geldende veiligheids-maatregelen.

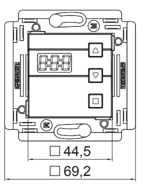
5 • Montage en aansluiting

Montage

De KitchenTimer dient bij voorkeur gemonteerd te worden in een inbouwdoos.
De inbouwdoos moet een voldoende inbouwdiepte hebben (min. 47mm).

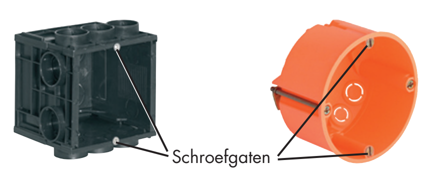




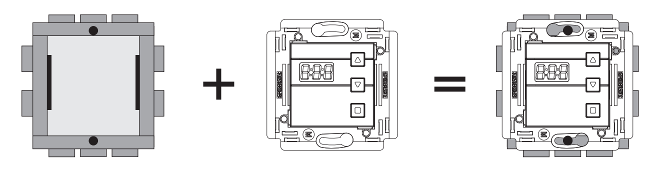


Zorg ervoor dat de inbouwdoos voorzien is van 2 schroefgaten, om de KitchenTimer op vast te schroeven.
De inbouwdoos moet in verticale opstelling geplaatst worden, met de schroefgaten boven en onder.

Enkele voorbeelden van inbouwdozen:



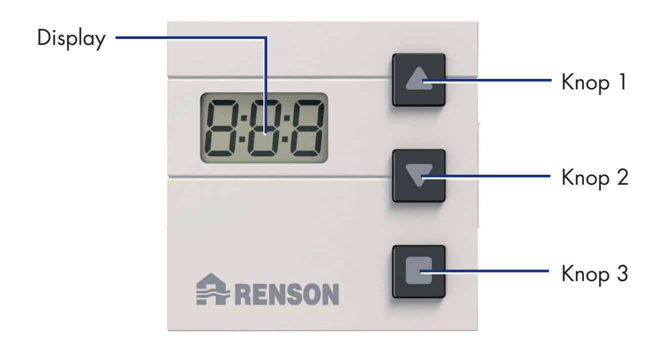
Voorbeeld van enkelvoudige montage (enkele inbouwbehuizing):



Als laatste klikt u het afdekplaatje rond de KitchenTimer.
Informeer u in de vakhandel voor het desbetreffende afdekplaatje (merken die een passend formaat aanbieden zijn vb. Niko, BTicino Light).



6 • Aan de slag met de KitchenTimer

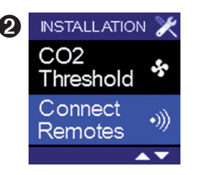


Alvorens de Kitchentimer gebruikt kan worden met de ventilatorunit, dient de KitchenTimer eerst gelinkt te worden met de hoofdbediening (TouchDisplay).

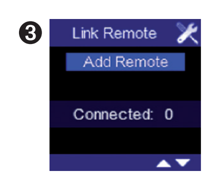
6.1 • Linken KitchenTimer met de TouchDisplay

Plaats de KitchenTimer bij voorkeur in dezelfde ruimte als de TouchDisplay om de linkprocedure uit te voeren.
Zorg dat de KitchenTimer op inactief staat.

❶ • Ga naar het INSTALLER MENU van de TouchDisplay;
Ga vanuit het HOOFDBEDIENINGSMENU naar het USER MENU, door 3 sec de knop ☐ in te drukken of kort △ **EN** ▽ in te drukken.
Door vervolgens 3 sec op △ **EN** ▽ te drukken komt u terecht in het INSTALLER MENU.

❷


• Selecteer CONNECT REMOTES van het INSTALLER MENU en druk op ☐.

❸


• **Add Remote** licht op.
Druk op ☐ om het commando uit te voeren.

6.1 • Linken KitchenTimer met de TouchDisplay

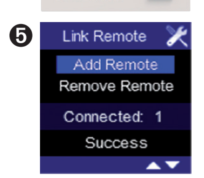
❹



• De KitchenTimer moet vervolgens opengesteld worden, dit gaat als volgt:

Druk op de KitchenTimer knop 1 **EN** 2 samen in gedurende 2 sec. **Ln** verschijnt op de display.
Gedurende 20 sec probeert de KitchenTimer verbinding te maken.

❺



• Als de verbinding met de TouchDisplay succesvol gerealiseerd is, wordt de display van de KitchenTimer terug leeg en verschijnt op de TouchDisplay volgend scherm. **De KitchenTimer is nu gelinkt met de TouchDisplay, en is klaar voor gebruik.** De TouchDisplay mag terug in het hoofdbedieningsmenu gezet worden.

• Wanneer de verbinding niet gelukt is, verschijnt foutmelding **E01** gedurende enkele seconden op de KitchenTimer.
Herhaal de procedure.

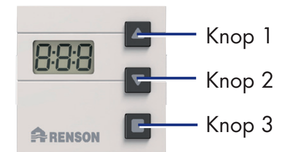
Opmerkingen:

• Om de verbinding te verbreken, volg de stappen verder in de handleiding (6.3 *"Verbreken verbinding van de KitchenTimer"*).

• Tijdens het maken van een verbinding met de KitchenTimer licht **Stop Adding** op.
Door op ☐ te drukken, kan de handeling onderbroken worden. Het laatste lijntje op de display verandert in **Stopped**.

6.2 • Gebruik van de KitchenTimer

Bij opstart geeft de display kort de laatst ingestelde timertijd weer, nadien is de display leeg.



Knoppen 1 en 2:

Indien de KitchenTimer niet actief is, wordt met een druk op knop 1 of 2 de laatst ingestelde timertijd getoond.
Door nogmaals te drukken op knop 1 of 2, kan de timertijd verhoogd/verlaagd worden per 5 min.
Indien binnen de 5 sec op geen enkele knop wordt gedrukt, wordt de display leeg (=Standby stand). De laatste ingestelde timertijd wordt opgeslagen in het geheugen.

Knop 3:

- Als op knop 3 wordt gedrukt, start de timer.
  • Vanuit standby stand: een druk op knop 3 start de timer direct.
  De duur wordt bepaald door de laatst ingestelde timertijd.
  • Indien de tijd voorafgaand ingesteld wordt door knoppen 1 & 2, wordt deze tijdsduur genomen.

- Nogmaals drukken op knop 3 stopt de timer (er verschijnt OFF).



6.2 • Gebruik van de KitchenTimer

Actieve KitchenTimer:

Een timer die actief is wordt gevisualiseerd door het knipperende dubbelpunt van de clock op de display van de KitchenTimer.

Terwijl de timer actief is, kan met knop 1 of 2 de timertijd nog verhoogd/verlaagd worden.

Indien de KitchenTimer geactiveerd wordt, wordt tijdelijk de functionaliteit van de TouchDisplay inactief. De TouchDisplay vergrendelt (dit wordt weergegeven door een sleutel die verschijnt op de display).
Na afloop van de timer wordt de TouchDisplay terug vrijgegeven.
De Touchdisplay kan eveneens terug vrijgegeven worden door (>3 sec) op knop ☐ van de TouchDisplay te drukken. De KitchenTimer wordt dan inactief.

Opmerking:
Bij opstart na een stroompanne geeft de display enkele seconden de laatst ingestelde timertijd weer (default fabrieks-instelling 00:30). Als de KitchenTimer actief was net voor de stroompanne, zal deze na de stroompanne niet meer actief zijn.

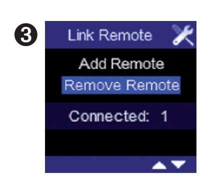
6.3 • Verbreken verbinding van de KitchenTimer

Plaats de KitchenTimer bij voorkeur in dezelfde ruimte als de TouchDisplay om de verbreking uit te voeren.
Zorg dat de KitchenTimer op inactief staat.

❶ • Ga naar het INSTALLER MENU van de TouchDisplay;
Ga vanuit het HOOFDBEDIENINGSMENU naar het USER MENU, door 3 sec de knop □ in te drukken of kort △ **EN** ▽ in te drukken.
Door vervolgens 3 sec op △ **EN** ▽ te drukken komt u terecht in het INSTALLER MENU.

❷ 

• Selecteer CONNECT REMOTES van het INSTALLER MENU en druk op □.

❸ 

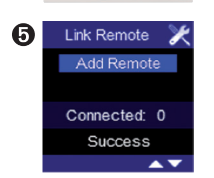
• **Add Remote** licht op.
Met behulp van ▽ dient **Remove Remote** gekozen worden.
Druk op □ om het commando uit te voeren.

6.3 • Verbreken verbinding van de KitchenTimer

❹ 

• Er moet nu aangegeven worden welke KitchenTimer verwijderd moet worden. Daarvoor moet de KitchenTimer opengesteld worden, dit gaat als volgt:

Druk op de KitchenTimer knop 1 **EN** 2 samen in gedurende 2 sec. **Ln** verschijnt op de display.
Gedurende 20 sec probeert de KitchenTimer de verbinding te verbreken.

❺ 

• Als de verbinding met de TouchDisplay succesvol verbroken is, wordt de display van de KitchenTimer terug leeg en verschijnt op de TouchDisplay volgend scherm (indien 1 KitchenTimer verbonden was).

De KitchenTimer is nu niet langer gelinkt met de TouchDisplay. De TouchDisplay mag terug in het hoofdbedieningsmenu gezet worden.

• Wanneer het verbreken van de verbinding niet gelukt is, verschijnt foutmelding **E01** gedurende enkele seconden op de KitchenTimer. Herhaal de procedure.

Opmerkingen:

• Om de verbinding terug te maken, volg de stappen in de handleiding onder 6.1. *"Linken KitchenTimer met de TouchDisplay"*.

• Tijdens het verbreken van een verbinding met de KitchenTimer licht **Stop Removing** op.
Door op ☐ te drukken, kan de handeling onderbroken worden.
Het laatste lijntje op de display verandert in **Stopped**.

7 • Reiniging en onderhoud

Specifiek onderhoud is niet vereist voor dit toestel.
Het is voldoende om de display met een droge of licht bevochtigde microvezeldoek te reinigen.
Let op voor krassen!
Zorg dat er geen vocht in de KitchenTimer terechtkomt.
Reinig dit toestel nooit met reinigingsmiddelen en stoffen die een oplosmiddel bevatten,
die kunnen immers schade toebrengen aan het toestel.

8 • Herstellingen

Neem bij storingen contact op met
- uw RENSON® installateur
- de dienst naverkoop van RENSON® (het adres en de telefoonnummer van RENSON® vindt u terug achteraan de handleiding).
  Maak vermelding van het garantienummer op de sticker achteraan de handleiding.

Laat defecte onderdelen enkel vervangen door RENSON® vervangstukken.
Enkel dan bent u zeker dat ze ten volle voldoen aan de eisen die RENSON® qua veiligheid stelt.
Door ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen er onvoorziene risico's ontstaan voor de gebruiker. Daarvoor kan RENSON® niet aansprakelijk gesteld worden.

9 • Garantie en voorwaarden

De garantieduur bedraagt 2 jaar te rekenen vanaf de productiedatum.
De garantie dekt alle zichtbare gebreken en de gebreken erkend door de technische dienst van NV RENSON® Ventilation.
Gedurende een periode van twee jaar vanaf de productiedatum, garandeert NV RENSON® Ventilation, bij een defect aan niet aan slijtage onderhevige onderdelen van een toestel die werd geproduceerd door NV RENSON® Ventilation, de volledige revisie van het toestel door haar techniekers in haar eigen werkhuizen of de levering van onderdelen ter vervanging van eventuele defecte onderdelen, door de klant/installateur te monteren.
Het transport naar de ateliers blijft ten laste van de gebruiker.
De klant kan geen aanspraak maken op enige andere vergoeding of tussenkomst van NV RENSON® Ventilation zoals montagekosten (verplaatsing en uurloon).
De installatie en het onderhoud dient te gebeuren volgens de instructies geleverd bij het apparaat en volgens de regels van de kunst.
De garantie geeft geen enkel recht op enige schadevergoeding of vergoeding voor gevolgschade en dekt geen gebeurlijke lichamelijke ongevallen.
NV RENSON® Ventilation behoudt zich het recht voor technische wijzigingen uit te voeren zonder voorafgaande verwittiging.

Félicitations pour votre achat du KitchenTimer pour le système de ventilation Healthbox® II !

Table des matières

1 • Produit professionnel

Nous vous félicitons de votre bon choix.

Le KitchenTimer permet à l'utilisateur de commander un clapet "cuisiner" ou une hotte non motorisée. De cette façon on peut utiliser le système de ventilation à sa capacité maximum pour extraire l'air de la cuisine tandis que le niveau de ventilation des autres pièces reste à une position minimum.

2 • Eléments

Vous trouverez dans la boîte le KitchenTimer, équipé de l'unité d'alimentation.

Un auto-collant avec le numéro de garantie de votre appareil se trouve à l'arrière du manuel. Conservez le manuel d´utilisation et transmettez-le à celui qui utiliserait éventuellement l´appareil après vous.

3 • Emballage et protection de l’environnement

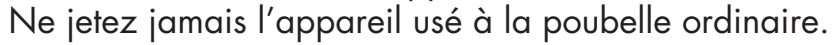
La prudence est de rigueur pendant le transport et le déballage de l’appareil.
Evitez les chocs brusques pendant le transport et la manutention.
Contrôlez l’appareil et les pièces détachées éventuelles ainsi que les accessoires en ce qui concerne des dégâts éventuels lors du transport.



Veillez à éliminer le matériel d’emballage de manière écologique.
Le recyclage de l’emballage permet d’économiser les matières premières et de diminuer la quantité de déchets.

Elimination de l’appareil



Les vieux appareils électriques et électroniques comportent souvent des matériaux de valeur.
Ils comportent aussi des substances nuisibles qui étaient nécessaires au fonctionnement et à la sécurité de l’appareil.

Ne jetez jamais l’appareil usé à la poubelle ordinaire.
Choisissez de l’éliminer de manière écologique.

4 • Prescriptions de sécurité

• L’appareil dans cet emballage répond aux normes CE.



RENSON® Ventilation nv
IZ 2 Vijverdam
Maalbeekstraat 10
B-8790 Waregem

4 • Prescriptions de sécurité

- Exposition aux ondes radio.
  Le KitchenTimer contient un émetteur.
  Lorsque le KitchenTimer est branché, il émet ces ondes radio via l'antenne.
- N'installez pas cet appareil dans des pièces où les éléments suivants sont présents ou peuvent se produire :
  · Atmosphère excessivement grasse
  · Présence de gaz, substances liquides ou vapeurs, corrosifs ou inflammables
  · Des températures intérieures supérieures à 40°C ou inférieures à -5°C
  · Une humidité relative supérieure à 90 %
  · Des endroits où il peut être exposé à des éclaboussures d'eau.
  Ne trempez jamais l'écran dans l'eau.
- Lors de l'installation, tenez toujours compte des prescriptions de sécurité suivantes.
  Le non-respect des prescriptions de sécurité, avertissements, et instructions peut entraîner des dégâts corporels ou à l'appareil.
  Dans ce cas, RENSON® NV ne peut pas être tenu pour responsable.
  · Veillez à ce que l'alimentation électrique corresponde à 230V, 1 phase, 50Hz.
  · Tout le câblage doit être exécuté par une personne qualifiée.
  · L'installation doit être exécutée en accord avec les prescriptions générales et locales de construction, d'installation et de sécurité.
  . L'appareil doit être monté à l'abri de tout contact électrique, ce qui signifie que lors d'un usage normal personne n'aie la possibilité de toucher à des parties sous tension.

5 • Montage et raccordement

Cet appareil est destiné à un usage à l'intérieur de l'habitation, pour des applications domestiques. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que mentionné dans la notice. L'usage pour d'autres destinations et/ou l'adaptation du KitchenTimer ne sont pas autorisés. RENSON® Ventilation SA ne peut pas être tenu responsable pour des dégâts dus à une commande fautive ou un usage autre que celui mentionné.
Placez le KitchenTimer dans un environnement libre de perturbations, de sorte que le signal RF puisse être bien émis.

Le KitchenTimer ne peut être utilisé qu'en combinaison avec le TouchDisplay de RENSON®.

Avant de monter et d'installer le KitchenTimer:
- Veillez à la bonne programmation (au moyen des DIPswitches) du niveau de pression du clapet CUISSON ou de la boîte de distribution de la hotte, selon la configuration choisie.*
- Il est conseillé de d'abord exécuter la procédure de liaison avec l'unité de ventilation (suivez les étapes plus loin dans la brochure 6.1 *"Relier le KitchenTimer au TouchDisplay"*).

Placez le KitchenTimer de préférence dans la cuisine à proximité de la cuisinière, mais à l'abri de l'humidité et de la salissure dues à la cuisson.

* Voir manuel RENSON® Healthbox® II

5 • Montage et raccordement

Raccordement électrique

Vue arrière

1

Min. 2 x 0,75 mm²

I_{max} = 1 AAC

L N

50Hz
230V AC ±10%
Alimentation
secteur

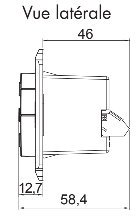


L'installation et le raccordement électrique des différents éléments peuvent uniquement se faire par un service compétent selon les règlements de sécurité.

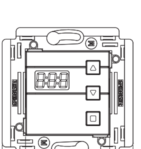
Montage

Le KitchenTimer doit être monté de préférence dans un boîtier d'encastrement.
Le boîtier doit avoir une épaisseur d'encastrement suffisante (min. 47mm).

Vue latérale

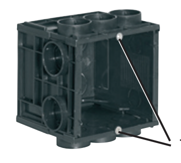


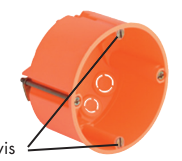
Vue de face



Veillez à ce que le boîtier comporte 2 trous de vis, pour y fixer le KitchenTimer.
Le boîtier d'encastrement doit être placé à la verticale, avec les trous de vis au-dessus et dessous.

Quelques exemples de boîtiers d'encastrement :

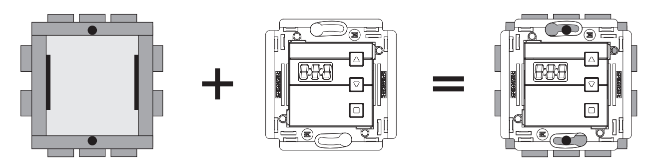




Trous de vis

5 • Montage et raccordement

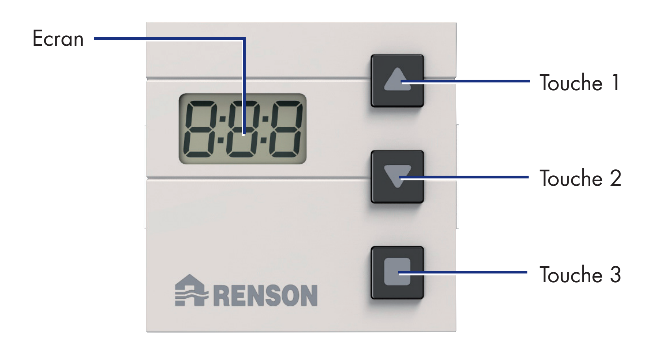
Exemple de montage simple (boîtier d'encastrement simple) :



En dernier lieu vous clippez la plaque de recouvrement autour du KitchenTimer.
Informez vous auprès des magasins spécialisés pour la plaque de recouvrement adéquate (les marques qui proposent le format adapté sont par ex. Niko, BTicino Light).



6 • Utilisation du KichenTimer



Avant de pouvoir utiliser le KitchenTimer avec l'unité de ventilation, il faut d'abord le relier avec la commande principale (TouchDisplay).

6.1 • Relier le KitchenTimer avec le TouchDisplay

Placez le KitchenTimer de préférence dans la même pièce que le TouchDisplay pour exécuter la procédure de liaison.
Veillez à ce que le KitchenTimer ne soit pas activé.

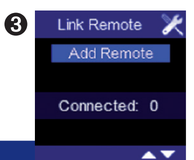
❶ • Par la commande du TouchDisplay vous devez aller dans le menu INSTALLER MENU; Partez de L'ÉCRAN DE LA COMMANDE PRINCIPALE et allez dans le menu utilisateur (USER MENU), en appuyant 3 sec sur la touche □ ou en appuyant brièvement et simultanément sur les touches △ **ET** ▽.
Vous appuyez ensuite 3 sec sur les touches △ **ET** ▽ et vous arrivez dans le menu installateur (INSTALLER MENU).

❷



• Sélectionnez CONNECT REMOTES dans le INSTALLER MENU et appuyez sur la touche □.

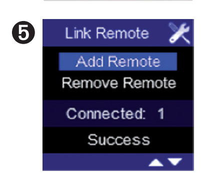
❸



• **Add Remote** s'allume.
Appuyez sur la touche □ pour exécuter le commandement.

❹ 

• Ensuite le KitchenTimer doit être préparé pour la liaison.
Ceci se passe comme suit :
Appuyez sur les touches 1 **ET** 2 du KitchenTimer simultanément pendant 2 sec.
Ln apparaît sur l'écran.
Pendant 20 secondes le KitchenTimer va essayer de faire la liaison.

❺ 

• Si la liaison avec le TouchDisplay est réussie, l'écran du KitchenTimer est vide et sur le TouchDisplay apparaît l'écran suivant.

Le KitchenTimer est maintenant relié au TouchDisplay et est prêt pour l'emploi. Le TouchDisplay peut être remis en mode du menu de commande principale.

• Si la liaison ne réussit pas, la mention d'erreur **E01** apparaît pendant quelques secondes sur l'écran du KitchenTimer. Recommencez la procédure.

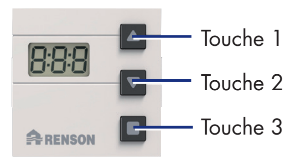
Remarques :

• Pour interrompre la liaison, suivez les étapes plus loin dans la brochure (6.3 *"interrompre la liaison du KitchenTimer"*)

• Pendant la liaison avec le KitchenTimer la mention **Stop Adding** s'éclaire. En appuyant sur la touche □ vous pouvez faire interrompre la procédure. La dernière ligne de l'écran change alors en position **Stopped**.

6.2 • Utilisation du KitchenTimer

Au début l'écran indique brièvement la dernière période programmée par la minuterie, ensuite l'écran est vide.



Les touches 1 & 2 :

Si le KitchenTimer n'est pas actif, on peut voir la dernière période programmée par la minuterie en appuyant sur les touches 1ou 2. En appuyant encore une fois sur l'une de ces touches, on peut augmenter/diminuer la période par 5 minutes.
Si on n'appuie sur aucune touche endéans les 5 sec., l'écran est vide (= position Standby).
La dernière période programmée de minuterie est alors sauvegardée dans la mémoire.

Touche 3:

- Si on appuie sur la touche 3, la minuterie démarre.
  - Si on appuie sur la touche 3 au départ de la position standby, la minuterie démarre directement. La durée est déterminée par la dernière période programmée.
  - Si on a programmé une période au moyen des touches 1 & 2, c'est cette durée qui sera prise en compte.

- En appuyant encore une fois sur la touche 3 on arrête la minuterie (la mention **OFF** apparaît).



Le KitchenTimer en fonction :

Lorsque le timer est en fonction, vous pouvez voir le double point de l'horloge qui clignote sur l'écran du KitchenTimer.

Pendant l'activité de la minuterie, il est possible d'encore augmenter ou diminuer la période au moyen des touches 1 ou 2.

Lorsque le KitchenTimer est activé, la fonction du TouchDisplay est interrompue. Le TouchDisplay est verrouillé (ceci est représenté par une clé qui apparaît sur l'écran). Lorsque le KitchenTimer s'arrête, le TouchDisplay est à nouveau activé.
On peut également libérer à nouveau le Touchdisplay en appuyant (>3 sec) sur la touche ☐ du TouchDisplay. Le KitchenTimer devient inactif.

Remarque :
Au démarrage après une panne de courant l'écran indique quelques secondes la dernière période programmée (ou par défaut le réglage usine 00:30). Si le KitchenTimer était actif juste avant la panne de courant, il ne le sera plus après.

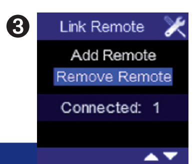
6.3 • Interrompre la liaison du KitchenTimer

Placez le KitchenTimer de préférence dans la même pièce que le TouchDisplay pour interrompre la liaison.
Veillez à ce que le KitchenTimer soit inactif.

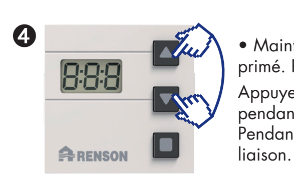
❶ • Par la commande du TouchDisplay allez au menu INSTALLER MENU;
Partez de L'ECRAN DE LA COMMANDE PRINCIPALE et allez dans le menu utilisateur (USER MENU), en appuyant 3 sec sur la touche □ ou en appuyant brièvement et simultanément sur les touches △ **ET** ▽.
Vous appuyez ensuite 3 sec sur les touches △ **ET** ▽ et vous arrivez dans le menu installateur (INSTALLER MENU).

❷


• Sélectionnez CONNECT REMOTES dans le INSTALLER MENU et appuyez sur □.

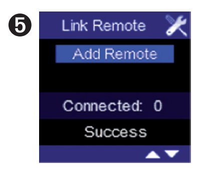
❸


• **Add Remote** s'allume.
Au moyen de la touche ▽ vous choissisez **Remove Remote**.
Appuyez sur la touche □ pour exécuter le commandement.



• Maintenant il faut indiquer quel KitchenTimer doit être supprimé. Pour cela il faut préparer le KitchenTimer comme suit :

Appuyez sur les touches 1 **ET** 2 du KitchenTimer simultanément pendant 2 sec. **Ln** apparaît à l'écran.
Pendant 20 sec. le KitchenTimer va essayer d'interrompre la liaison.



• Si la liaison avec le TouchDisplay est interrompue avec succès, l'écran du KitchenTimer est à nouveau vide et sur l'écran du TouchDisplay apparaît l'écran suivant (si 1 KitchenTimer était relié).

Le KitchenTimer n'est plus relié au TouchDisplay.
Le TouchDisplay peut être remis en mode du menu de commande principale.

• Si l'interruption n'est pas réussie, la mention d'erreur **E01** apparaît pendant quelques secondes sur l'écran du KitchenTimer. Recommencez la procédure.

Remarques :
• Pendant l'interruption de la liaison avec un KitchenTimer la mention **Stop Removing** s'allume. En appuyant sur la touche ☐, on peut interrompre la procédure. Sur la dernière ligne de l'écran apparaît alors la mention **Stopped**.
• Pour rétablir la liaison, suivez les étapes dans le manuel (voir point 6.1. *"Relier le KitchenTimer avec le TouchDisplay"*).

7 • Nettoyage et entretien

Il n'y a pas d'entretien spécifique pour cet appareil.
Il suffit de nettoyer l'écran avec un chiffon en microfibres sec ou légèrement humide.
Faites attention aux rayures !
Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'humidité qui pénètre dans le KitchenTimer.
Ne nettoyez jamais cet appareil avec des produits d'entretien ou des produits qui contiennent des solvants. Ceux-ci peuvent endommager l'appareil.

8 • Réparations

En cas de panne, prenez contact avec

– votre installateur RENSON®
– Le Service Après Vente de RENSON® (l'adresse et le numéro de téléphone de RENSON® se trouvent à l'arrière du manuel d'utilisation). Mentionnez toujours le numéro de garantie qui se trouve sur l'auto-collant à l'arrière du manuel.

Ne remplacez les éléments défectueux que par des pièces de rechange de RENSON®. Seules les pièces d'origine répondent aux exigences de RENSON® en ce qui concerne la sécurité. Les réparations effectuées de manière non adéquate peuvent provoquer des risques imprévus pour l'utilisateur. Dans ce cas, RENSON® ne peut pas être tenu pour responsable.

9 • Conditions de garantie

La durée de la garantie est de 2 ans à partir de la date de production.
La garantie couvre tous les défauts visibles et ceux reconnus par le service technique de la SA RENSON® Ventilation.
Pendant une période de deux ans à dater de la date de production, la SA RENSON® Ventilation garantit en cas de défectuosité d'éléments de l'appareil non soumis à une usure et produits par la SA RENSON® Ventilation, une révision complète de l'appareil par ses techniciens dans ses installations propres ou la livraison de pièces de rechange en remplacement des pièces défectueuses,
à monter par le client/l'installateur.
Le transport vers les ateliers reste à la charge de l'utilisateur.
Le client ne peut faire appel à aucune compensation ou intervention de RENSON® Ventilation pour les frais de montage (déplacement et salaire horaire).
L'installation et l'entretien doivent se faire selon les instructions fournies avec l'appareil et dans les règles de l'art.
La garantie ne donne aucun droit à des dommages et intérêts ou à des dédommagements pour dommages indirects et ne couvre pas les dommages corporels éventuels.
La SA RENSON® Ventilation se réserve le droit d'apporter des modifications techniques sans avertissement préalable.

Hier wordt de sticker met het unieke
nummer van de KitchenTimer gekleefd

Coller ici l'étiquette avec le numéro unique
du KitchenTimer



MIX
Paper from responsible sources
FSC® C008551





NV RENSON® Ventilation SA • IZ 2 Vijverdam • Maalbeekstraat 10 • B-8790 Waregem • Belgium
Tel: +32 (0)56 62 71 11 • Fax: +32 (0)56 60 28 51 info@renson.be • **www.renson.eu**